
CARTAY, Rafael y Elvira ABLAN

DICCIONARIO DE ALIMENTACIÓN Y GASTRONOMÍA EN VENEZUELA

Ed. Fundación Polar- Area Economía Agroalimentaria, Caracas, 1998.

La Fundación Polar, en su colección: Sistema Alimentario Venezolano, nos hizo entrega del Diccionario de Alimentación y Gastronomía en Venezuela (1997), cuyos autores son: Rafael Cartay y Elvira Ablan, profesores adscritos a las Facultades de Ciencias Económicas y Sociales y, de Farmacia, de la Universidad de Los Andes respectivamente. Se trata de una publicación necesaria, ya que aborda, con seriedad y precisión científica, y técnica, las expresiones relacionadas con el tema agroalimentario en nuestro país. Sin duda alguna, el presente Diccionario es fruto de un fortísimo empeño investigativo de estos dos connotados universitarios, que viene a llenar un inmenso vacío en quienes nos movemos en el área de las Ciencias Naturales.

El libro se nos presenta en una magnífica edición, que se ve patentizada en una atractiva y sobria carátula, en un encuadernado resistente, en papel de primera calidad, en caracteres apropiados (y legibles), y en una apropiada diagramación: lo que facilita su fácil lectura y comprensión. Por otra parte, como bien lo expresan sus autores: "No es un estudio erudito de especialistas, pues no aborda aspectos relacionados con la fonética, la morfología, la sintaxis o la etimología"; cuestión ésta que nos induce a

afirmar que el Diccionario, en cuestión, no es un tratado inaccesible a un gran público; todo lo contrario: se trata de un publicación sencilla (sin desmedro de su rigurosidad científica y técnica), que nos ofrece grandes aportes, independientemente de nuestras expectativas personales o profesionales. Gran acierto constituye, pues, la publicación, ya que representa en nuestro país –y quizás en la América Hispana–, un trabajo nunca realizado, innovador, que abre caminos a futuras investigaciones y discusiones. Además, la manera versátil de presentar la información, facilita su consulta y aprovechamiento, por lo que será –en lo sucesivo– fuente de consulta obligada, no sólo en instituciones de educación superior, sino en liceos y colegios de educación básica. Amén de ser novísima experiencia para el público no experto, ya que en las 311 páginas podrá encontrar el lector respuestas a sus inquietudes del quehacer diario, y del intelecto.

Concurren al Diccionario cientos de entradas en apretada síntesis (unas familiares y otras ajenas a nuestra cotidiana jerga), que nos involucran con el vasto mundo de la alimentación, la gastronomía, y sus áreas afines y conexas; como son (entre otras): Botánica, Taxonomía,

Farmacognosia, Fitoquímica, Bioquímica, Medicina, Naturismo, Farmacia, Procesos Unitarios, Biotecnología, Ecología y Zoología. Por otro lado, esta publicación se erige en herramienta fundamental para el conocimiento de la cultura popular, hoy en peligro de dilución (¿extinción?) bajo el pesado fardo del proceso de globalización. Porque grave error cometemos al adosarnos a él, si ignoramos cuáles son nuestras raíces, qué papel juegan en nuestro presente, y cuáles son las esperanzas para el devenir histórico; que sin duda se nos vislumbra con grandes dificultades.

El trabajo realizado por los doctores Cartay y Ablan es digno de reconocimiento, ya que representa un gran esfuerzo intelectual, una dura tarea de investigación, y un relevante y sincero aporte a nuestro acervo cultural bibliográfico. Recibimos con regocijo la obra, y como estamos conscientes de que todo diccionario es un libro inconcluso, que se va enriqueciendo y haciendo con el transcurrir de los años y del empeño, estaremos a la espera de nuevos aportes (y de nuevas entregas), con la seguridad de que la obra en un futuro no muy lejano, se multiplicará en experiencias.

Ricardo Gil Otaiza